

# Page d'accueil

Impressum et politique de confidentialité

**Client:**

**HOTEL ARKANUM**

UNTERDORFSTRASSE 1

3970 SALGESCH

---

## Table des matières

. IMPRESSUM.....	3
. POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE.....	5

## 1. Impressum

**Titre sur la page d'accueil:** Impressum

**Adresse:**

Hotel Arkanum  
Unterdorfstrasse 1  
3970 Salgesch  
+41 (0)27 451 21 00

**Forme juridique:**

Société à responsabilité limitée (GmbH)

**Directrice:**

Rita Moreillon

**Numéro de registre du commerce:**

CH-000.0.000.000-0

**Numéro de TVA (IDE):**

CHE-213.763.947

**Coordonnées bancaires:**

Nom de la banque: Raiffeisenbank Region Leuk  
Adresse de la banque: 3952 Susten  
Code SWIFT: RAIFCH 22527

**Compte CHF**

Numéro de compte: 19-899-9  
N° d'IBAN: CH97 8052 7000 0077 1110 4

**REMARQUES RELATIVES AU RÈGLEMENT EN LIGNE DES LITIGES DANS L'UNION EUROPÉENNE (UNIQUEMENT POUR LES UTILISATEURS DONT LE SIÈGE EST DANS L'UE)**

La Commission européenne met à disposition une plateforme pour le règlement en ligne des litiges sous <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/?event=main.home.show>.  
Hotel Arkanum ne participe pas à ce type de règlement de litige.

**EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ**

Nous n'acceptons aucune responsabilité relative à la véracité, à l'exactitude, à l'actualité, à la fiabilité du contenu ni à l'exhaustivité des informations.

Sont exclus, dans la mesure où la loi le permet, les droits de garantie pour dommages matériels ou immatériels liés à l'accès, à l'utilisation ou à la non-utilisation des informations publiées, à la mauvaise utilisation de la connexion ou à des pannes techniques.

**LIENS EXTERNES**

Malgré notre contrôle soigneux des contenus, nous n'acceptons aucune responsabilité pour les contenus des liens externes. Ce sont uniquement les opératrices et opérateurs des pages référencées qui en sont responsables.

**COPYRIGHT**

La reprise et l'utilisation des textes, photos, vidéos, images et données sont interdites, sauf si Hotel Arkanum a donné son accord. Le logo et les compositions de couleurs ne doivent pas être utilisés par ailleurs.

**DROITS D'AUTEUR**

Les droits d'auteur et tous les autres droits relatifs aux contenus, images, vidéos, photos ou autres données du site internet appartiennent exclusivement à Hotel Arkanum ou aux détenteurs des droits spécifiquement nommés. La reproduction de tout élément est sujette à l'obtention préalable d'une autorisation écrite de la part des détenteurs des droits d'auteur.

**PROTECTION DES DONNÉES ET AUTRES RÈGLEMENTS**

Nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour la sécurité du transfert des données sur internet; des tiers peuvent notamment accéder aux données transférées par e-mail.

Toute utilisation par des tiers à des fins de publicité des coordonnées publiées dans l'impressum est expressément interdite. En cas d'envoi de matériels publicitaires ou informatifs non sollicités, l'opérateur se réserve le droit exprès d'engager des poursuites judiciaires.

Si certains règlements ou formulations de la présente exclusion de responsabilité étaient ou devenaient inefficaces, cela n'aurait pas d'incidence sur le contenu et la validité des autres règlements.

Date: 30.06.2018

## 2. Politique de confidentialité

### Titre sur la page d'accueil: Politique de confidentialité

Le client est informé par la présente politique de confidentialité de la façon dont Hotel Restaurant Arkanum (ci-après Hotel Arkanum) traite la collecte, l'utilisation, la transmission, la conservation et la protection des données personnelles du client. La présente politique de confidentialité s'applique au site internet [www.hotelarkanum.ch](http://www.hotelarkanum.ch)

En utilisant le site internet, le client accepte la présente politique de confidentialité et se déclare d'accord avec la collecte, la conservation, le traitement, l'utilisation, la transmission et la protection de ses données à caractère personnel. Le client peut à tout moment retirer son accord, avec effet futur.

Si le client ne met pas à disposition de Hotel Arkanum certaines données nécessaires, il se peut également qu'il ne puisse pas utiliser l'ensemble de l'offre du site internet.

### 1. RESPONSABILITÉ

Hotel Arkanum collecte et traite les données du client en tant que responsable du traitement. Le délégué à la protection des données personnelles de Hotel Arkanum est Rita Maria Moreillon. Pour toute question, suggestion ou critique concernant la protection des données de Hotel Arkanum, ou pour faire valoir ses droits, le client peut contacter l'organisme suivant:

Hotel Arkanum  
Unterdorfstrasse 1  
3970 Salgesch  
Téléphone: +41(0) 27 451 21 00  
E-mail: [info@hotelarkanum.ch](mailto:info@hotelarkanum.ch)

### 2. DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Les « données à caractère personnel » regroupent les informations pouvant être attribuées à une personne en particulier ou être utilisées pour identifier cette personne, peu importe si cette attribution ou identification a lieu directement sur la base de ces données ou sur la base de ces données et d'informations supplémentaires auxquelles Hotel Arkanum a accès.

### 3. PORTÉE DE LA COLLECTE ET BUT DU TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

La collecte et le traitement des données à caractère personnel aide Hotel Arkanum à améliorer et à optimiser son site internet.

#### a. LORS DE LA VISITE DE [www.hotelarkanum.ch](http://www.hotelarkanum.ch)

Lorsque le client visite le site internet, les informations de visite techniques générales suivantes sont collectées dans ce qu'on appelle les fichiers log:

- adresse IP de l'appareil utilisé pour effectuer la visite
- informations concernant le type de navigateur
- informations concernant le fournisseur d'accès internet
- informations concernant le système d'exploitation utilisé
- site de référence/de sortie
- moment et durée de la visite
- informations concernant l'interaction entre les pages (par ex. défilement sur une page, clics, passages de la souris)
- informations de localisation (notamment pour l'utilisation à partir d'appareils mobiles)

La plupart des appareils mobiles permettent de contrôler ou de désactiver l'utilisation des services de localisation dans leurs paramètres.

#### b. DEMANDE DE PROPOSITION / INSCRIPTION BUSINESS CIRCLE / DEMANDE D'INFORMATIONS

Grâce à un formulaire web, le client peut envoyer une demande de proposition à Hotel Arkanum, s'inscrire au Business Circle ou demander d'autres informations à Hotel Arkanum. Il est alors nécessaire de fournir les informations suivantes:

- prénom et nom
- entreprise
- numéro de téléphone

- adresse e-mail
- mot de passe

**c. UTILISATION D'OUTILS D'ANALYSE**

Hotel Arkanum utilise sur son site internet des outils d'analyse de collecte de données visant l'interaction du client avec le site internet, d'informations concernant les liens sur lesquels le client clique ainsi que d'autres actions qu'il utilise dans le cadre des services de Hotel Arkanum. Vous trouverez d'autres informations concernant l'utilisation des technologies mentionnées par Hotel Arkanum et la façon dont elles sont utilisées à l'art. 7 de la présente déclaration de confidentialité.

**d. NEWSLETTER**

Le client peut s'abonner à une newsletter de Hotel Arkanum. Il doit pour cela fournir son adresse e-mail. Il est possible de se désabonner à tout moment de la newsletter, les informations à ce sujet se trouvent dans la newsletter elle-même. Lorsque le client se désabonne de la newsletter, l'adresse e-mail associée est aussi supprimée.

**e. AUTORISATION**

En fournissant les informations indispensables et d'autres informations volontaires, le client autorise leur saisie, traitement, utilisation et transmission dans le cadre des objectifs décrits dans la présente déclaration de confidentialité.

**4. TRANSMISSION DE DONNÉES À DES TIERS**

La transmission de données à des tiers n'a lieu que si elle est nécessaire pour l'exécution du contrat. Hotel Arkanum ne négocie ni ne vend aucune données clients.

Nous ne fournissons les informations que nous recevons à des tiers que dans les cas suivants:

- Protection de Hotel Arkanum et des tiers: Hotel Arkanum ne fournit les comptes clients et les données à caractère personnel de clients que lorsqu'elle y est obligée ou que cette transmission est nécessaire afin d'exécuter les conditions générales de vente de Hotel Arkanum ou d'autres accords, ou pour protéger ses droits ainsi que les droits de ses clients et des tiers en question. Cela inclut un échange de données avec des entreprises spécialisées dans la prévention et la minimisation des abus et des fraudes à la carte de crédit. Ces données à caractère personnel ne sont utilisées que dans le cadre mentionné et ne doivent pas être utilisées à d'autres fins.
- Avec autorisation du client: dans tous les autres cas, nous informerons le client dans le cas où des informations personnelles doivent être transmises à des tiers, et le client aura ainsi la possibilité de donner son autorisation.

**5. DURÉE DE CONSERVATION DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL ET SUPPRESSION DE CES DERNIÈRES**

Les données client sont supprimées dès qu'elles ne sont plus nécessaires pour la réalisation de l'objectif souhaité ou dans le cadre de la relation contractuelle. Toutefois, s'il n'est pas possible de les supprimer pour des raisons juridiques ou matérielles, les données sont uniquement bloquées (par ex. obligation de conservation pour des raisons fiscales).

Si le client navigue sur le site internet, les données collectées à l'art. 3 al. a sont supprimées automatiquement au bout de 30 jours. Les données collectées sur le client conformément à l'art. 3 al. b sont conservées jusqu'à ce que la demande client ait été traitée ou que le client se soit désinscrit du Business Circle.

**6. SÉCURITÉ**

Hotel Arkanum protège les données de ses clients grâce à des mesures de sécurité techniques et organisationnelles afin de minimiser les risques liés à leur perte, à l'abus, à un accès non autorisé ainsi qu'à leur transmission et à leur modification non autorisées. Des pare-feux et le cryptage des données sont utilisés à ces fins, ainsi que des contrôles d'autorisation pour l'accès aux données.

**7. OUTILS D'ANALYSE**

Hotel Arkanum utilise des technologies de suivi afin d'améliorer et d'optimiser constamment le site internet. Cela comprend notamment Google Analytics et d'autres programmes similaires. Les outils d'analyse fournissent des statistiques et des graphiques donnant des renseignements sur l'utilisation du site internet. Les données concernant l'utilisation d'un site internet sont transmises au serveur utilisé à ces fins. En fonction du fournisseur d'outil d'analyse web, ces serveurs peuvent se trouver à l'étranger. Pour Google Analytics, ces données sont transmises avec des adresses IP raccourcies, ce qui empêche d'identifier les différents appareils. Les adresses IP transmises par le navigateur du client dans le cadre de Google Analytics ne sont pas fusionnées à

d'autres informations de Google. Google ne transmet ces informations à des tiers que si des dispositions légales l'y obligent, ou dans le cadre du traitement des données de commande.

Le client peut empêcher la collecte des données créées par des cookies et relatives à son utilisation des sites internet (y compris l'adresse IP) par Google, ainsi que le traitement de ces données par Google, en téléchargeant le module complémentaire de navigateur disponible sous le lien suivant (<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>) et en l'installant.

Pour plus d'informations concernant Google Analytics et la protection des données, consultez: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr> ou <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=fr>.

### **8. DROITS DU CLIENT**

#### **a. EN GÉNÉRAL**

Le client peut en outre à tout moment demander à savoir quelles données le concernant sont conservées.

Il peut demander la correction, la suppression et le blocage de ses données à caractère personnel dans la mesure où cela est autorisé légalement et possible dans le cadre d'une relation contractuelle existante.

Il peut faire valoir ces droits à l'adresse mentionnée à l'art. 1.

#### **b. NEWSLETTER**

Le client peut à tout moment s'abonner à la newsletter ou s'en désabonner. Cette newsletter fournit des informations à ce sujet, et indique comment s'y prendre. Une communication à ce sujet peut également être envoyée à l'adresse de contact mentionnée à l'art. 1.

#### **c. ANNULATION DE L'AUTORISATION**

Le client peut à tout moment annuler son autorisation concernant la collecte, le traitement, l'utilisation et la transmission de ses données à caractère personnel, conformément à la présente déclaration de confidentialité. Toutefois, il se peut que Hotel Arkanum ne soit plus en mesure de permettre au client l'accès complet à multi-concept.ch et aux services proposés sur ce site internet.

### **9. MODIFICATION DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ**

Hotel Arkanum peut modifier à tout moment la présente déclaration de confidentialité. La déclaration de confidentialité modifiée est publiée sur le site internet; il est recommandé au client de consulter ce dernier de temps en temps afin d'être au courant des dernières mises à jour. Hotel Arkanum se réserve le droit d'informer par e-mail le client en cas de modifications importantes de la déclaration de confidentialité.

Date: 30.06.2018